

# CitizenSecure<sup>SM</sup>

*Cobertura médica que le lleva lejos*



- Seguro de gastos médicos mayores – renovable anualmente
- Cobertura opcional dental, deportivo, y de vida a término
- Servicios excepcionales de asistencia al viajero



HCC Medical  
Insurance Services  
Lloyd's Coverholder

# Cobertura Médica Mundial



## ¿Por qué comprar seguro internacional de gastos médicos mayores?

La respuesta es sencilla. Si usted es estadounidense y vive en el extranjero, puede que las fuentes de seguros tradicionales, comunes en los EEUU, no cubran sus necesidades. Las exclusiones geográficas y las limitaciones de prestadores, las cuales son típicas de estas pólizas, restringen o hasta eliminan la cobertura cuando usted se encuentre en el extranjero. Además, puede que no reúna los requisitos de inscripción de los planes patrocinados por el gobierno del país en el cual se radica, o quizá quisiera tener acceso a cuidado médico en otros países, incluyendo los EEUU, por si llega a enfermarse. Si usted no es estadounidense, quizá necesite de una póliza de seguro médico internacional para adicionar a la cobertura patrocinada por su gobierno o para proveerle cobertura mientras esté fuera de su país de origen. Si usted se radica o viaja mundialmente, HCC Medical Insurance Services ha diseñado CitizenSecure<sup>SM</sup> y CitizenSecure<sup>SM</sup> Económico para cubrir sus necesidades.

## ¿Quién administra el plan?

HCC Medical Insurance Services (HCCMIS), con sede en Indianápolis, Indiana, es una organización de servicios integrales que ofrece una amplia cartera de productos diseñados específicamente para cubrir las necesidades de seguro de clientes alrededor del mundo. HCCMIS es subsidiaria de HCC Insurance Holdings, Inc. (HCC), el cual es uno de los grupos líderes internacionales de seguros especializados y cuya sede se ubica en Houston, Texas. HCC tiene activos de más de 8,600 millones de dólares, capital de acciones en exceso de 2,700 millones de dólares, y es calificado 'AA' (Muy Fuerte) por Standard & Poor's, 'AA' (Muy Fuerte) por Fitch Ratings, y 'A+' (Superior) por A.M. Best Company.

## ¿Quién es la Aseguradora?

CitizenSecure<sup>SM</sup> y CitizenSecure<sup>SM</sup> Económico son asegurados por el Sindicato 4141 en Lloyd's de Londres. Lloyd's, el mercado de seguros más grande y antiguo del mundo, es calificado 'A' (Excelente) por A.M. Best Company, y 'A+' (Fuerte) por Standard & Poor's, así ofreciendo una fortaleza y seguridad financiera sin precedente en el mercado mundial de seguros. Lloyd's está conocida como el líder en el sector de seguros médicos y de accidente y está reconocida por sus productos y servicios innovadores. Actualmente, Lloyd's brinda seguros médicos y de accidente a millones de individuos en casi todos los países del mundo.

## ¿Reúno los requisitos de CitizenSecure<sup>SM</sup>?

Ambos planes de CitizenSecure<sup>SM</sup> están disponibles a los ciudadanos de la mayoría de los países del mundo que tengan entre 14 días y 74 años de edad. Si usted es estadounidense, se debe radicar fuera de los EEUU o debe salir de los EEUU dentro de los 30 días siguientes a la fecha efectiva. Además, si es estadounidense, se debe radicar fuera de los EEUU por lo menos 6 meses del Período Certificado. Los ciudadanos de países aparte de los EEUU tienen derecho al plan si se radican o en el extranjero o en su país de ciudadanía. Seguro Opcional de Vida a Término le podría estar disponible, excepto a los residentes de los EEUU, sin importar la ciudadanía.

## ¿Se puede renovar la cobertura bajo CitizenSecure<sup>SM</sup>?

Sí. Se pueden renovar los productos de CitizenSecure<sup>SM</sup>. No hay preguntas médicas en el momento de la renovación. La renovación está sujeta a que usted siga reuniendo los requisitos y que se pague oportunamente la prima correspondiente. La prima de renovación será igual a la de cada persona del mismo año de inscripción, sexo, y edad. Si usted compra cobertura antes de cumplir los 65 años de edad y mantiene la cobertura por 10 años continuos, automáticamente tendrá derecho a solicitar CitizenSecure<sup>SM</sup> para Adultos Mayores sin preguntas médicas.

## CitizenSecure<sup>SM</sup> para Adultos Mayores

Individuos de 75 años o mayores ya no reúnen el requisito de edad de CitizenSecure<sup>SM</sup>, sin embargo para aquellos miembros que se inscribieran antes de cumplir los 65 años de edad y hayan mantenido cobertura continua durante 10 años, CitizenSecure<sup>SM</sup> para Adultos Mayores les estará disponible, sin preguntas médicas. CitizenSecure<sup>SM</sup> para Adultos Mayores ofrece muchos de los mismos beneficios y límites que se ofrecen bajo el plan estándar de CitizenSecure<sup>SM</sup>. El plan para Adultos Mayores tiene deducibles de \$5,000, \$7,500, y \$10,000. El Límite Máximo Total se reduce a \$1,000,000 de dólares, además, se eliminan los beneficios de Trasplante de Órganos Humanos y de Evacuación Médica de Emergencia. Los cambios a los requisitos y beneficios son iguales entre CitizenSecure<sup>SM</sup> Económico para Adultos Mayores y CitizenSecure<sup>SM</sup> para Adultos Mayores, excepto el plan Económico retiene el mismo formato de beneficios hijos.

## ¿Cómo solicito CitizenSecure<sup>SM</sup>?

HCC Medical Insurance Services (HCCMIS) ofrece varias maneras de solicitar cobertura.

### **Solicitar en línea, por fax, o por correo postal**

Rellene la Solicitud de Seguro y envíela junto con el pago inicial de la prima a su agente o a HCCMIS. Acuérdesse, la Solicitud llegará a ser parte de su expediente y también parte de su Certificado de Cobertura. Responda a cada pregunta de manera completa y legible. Añada hojas adicionales si fuese necesario.

Dentro de los cinco días hábiles a la fecha en que recibamos la Solicitud, se le informará de la aprobación de la misma o si se requiere información adicional para continuar la evaluación de ella. Si la Solicitud es aprobada, se le informará de la fecha efectiva de cobertura y también se le enviará vía correo postal un paquete conteniendo su Certificado de Cobertura, una tarjeta de identificación, un formulario Declaración y Autorización del Paciente, e instrucciones sobre cómo usar el seguro. En caso de no aprobarse la Solicitud, HCCMIS le devolverá oportunamente la prima.

### **Solicitar por teléfono**

Usted puede solicitar vía telefónica al 1-866-968-4668 (sin costo) ó 1-317-221-8098 (se aceptan llamadas por cobrar). Uno de nuestros representantes evaluadores tomará sus datos personales, elecciones de beneficios, y antecedentes médicos y podría avisarle inmediatamente de la aceptación de la solicitud o si se requiere información adicional. En algunos casos, se detienen las solicitudes para evaluación médica adicional. Dentro de dos días hábiles siguientes a cualquier solicitud telefónica, se le enviará un correo electrónico avisándole del estatus de la Solicitud y pidiéndole que verifique sus datos. En caso de no reunir los requisitos, en base de los datos tomados vía telefónica, se le avisará de inmediato.

### **¿Qué debo esperar durante el trámite de evaluación?**

CitizenSecure<sup>SM</sup> y CitizenSecure<sup>SM</sup> Económico son planes para los cuales se realiza una evaluación médica. Esto significa que se considerará tanto el estatus médico como los antecedentes médicos de su familia para determinar si usted reúne los requisitos de cobertura. Cuando los evaluadores revisen la Solicitud, evaluarán la información médica que usted haya proporcionado y así determinarán si se puede expedir el Certificado y si se requiere alguna Cláusula adicional. Estas Cláusulas excluyen cobertura de ciertas condiciones, permitiendo a los evaluadores expedir un Certificado. Además, la prima podría ser afectada por ciertos factores. Si se aplica alguna prima adicional, se le notificará después de que un evaluador médico haya revisado la solicitud.

### **Red de Prestadores Preferidos**

Cuando el servicio médico se origina dentro de los EEUU y el prestador del servicio médico participa en nuestra Red con pago directo, no se aplicará el Coaseguro. Sólo enseñe su tarjeta de identificación al prestador de servicio médico para que él pueda comunicarse con nosotros para verificar los detalles de beneficios y facturación. Además, HCCMIS ofrece una red internacional para su conveniencia. Una vez aprobada la cobertura, podrá realizar búsquedas en ambas redes a través de la Zona de Clientes, a la cual se puede acceder en línea por introducir el número de su Certificado y su fecha de nacimiento.

### **¿Cómo presento una reclamación?**

Presentar una reclamación es fácil. Una vez aprobada la Solicitud, se le enviará un paquete conteniendo el formulario Declaración y Autorización del Paciente. Rellene este formulario, adjunte las facturas desglosadas en original, y envíelos a HCCMIS. Asegúrese de rellenar el formulario completamente y también de firmarlo. Si usted ya pagó algunos gastos, adjunte copias de los comprobantes de pago. Se le reembolsarán los gastos médicos o dentales permisibles. En muchos casos, HCCMIS efectuará los pagos directamente al hospital o médico que le prestaba el servicio médico. Acuérdesse, usted debe pagar el deducible, coaseguro, y cualesquier gastos no permisibles.

### **Precertificación**

Los planes de CitizenSecure<sup>SM</sup> requieren la Precertificación, esto significa que debe comunicarse con HCCMIS lo más pronto posible antes de alguna hospitalización o intervención quirúrgica programada, dentro de las 48 horas siguiendo a su hospitalización debido a una emergencia, o dentro de los primeros 90 días del embarazo. La Precertificación nos permite establecer el contacto con los prestadores de servicio médico y hacer arreglos de pago, negociar descuentos que beneficiarán tanto a usted como a nosotros, planear el cuidado continuo, y prepararnos por la reclamación. La Precertificación nos ayuda ayudarlo.



## CitizenSecure<sup>SM</sup> beneficios y límites

CitizenSecure<sup>SM</sup> brinda un límite de por vida de \$5,000,000 de dólares, cobertura médica mundial, beneficios de Maternidad, beneficios de Salud Mental, beneficios Preventivos y beneficios de Evacuación Médica de Emergencia. CitizenSecure<sup>SM</sup> ofrece dos áreas de cobertura: una que incluye los EEUU y Canadá y otra que excluye los EEUU y Canadá. Si usted desea cobertura mundial, elija la opción "Incluyendo los EEUU y Canadá". Si usted no requiere o no desea cobertura dentro de los EEUU ni Canadá, usted puede aprovechar de primas reducidas por elegir la opción "Excluyendo los EEUU y Canadá".

| Beneficio  | Límite – todos los límites aplican por Período Certificado a menos que se indique lo contrario   |
|--|--|
| Límite Máximo Total  | \$5,000,000 De por Vida  |
| Área de Cobertura  | Opción 1 – Incluyendo los EEUU y Canadá<br>Opción 2 – Excluyendo los EEUU y Canadá   |
| Deducibles Disponibles   | \$250, \$500, \$1,000, \$2,500 ó \$5,000 por Miembro por Período Certificado   |
| Deducible Familiar   | Máximo de tres pagos del Deducible por familia por Período Certificado   |
| Coaseguro – Reclamaciones Incurridas dentro de los EEUU o Canadá*    | Por Período Certificado: Después del Deducible, las Aseguradoras pagarán el 80% de los próximos \$5,000 de Gastos Permisibles por Miembro, y luego el 100% hasta el Límite Máximo Total. Se eximirá el Coaseguro si los gastos provienen de algún prestador de servicio médico participante en la Red y si los gastos son presentados a las Aseguradoras para revisión y se efectúa el pago de los mismos directamente al dicho prestador  |
| Coaseguro – Reclamaciones Incurridas fuera de los EEUU o Canadá      | Por Período Certificado: Después del Deducible, las Aseguradoras pagarán el 100% de los Gastos Permisibles hasta el Límite Máximo Total  |
| Coaseguro Familiar   | Después de haber pagado la Familia \$3,000 hacia el Coaseguro, por Período Certificado, las Aseguradoras pagarán el 100% de los Gastos Permisibles hasta el Límite Máximo Total  |
| Habitación y Alimentos en el Hospital – Dentro de los EEUU o Canadá* | Costo promedio de una habitación Semi-privada  |
| Habitación y Alimentos en el Hospital – Fuera de los EEUU o Canadá   | Costo promedio de una habitación Privada   |
| Unidad de Cuidado Intensivo  | Usual, Razonable y Acostumbrado  |
| Medicamentos Prescritos  | Usual, Razonable y Acostumbrado<br>Sujeto al Deducible y Coaseguro   |
| Trastornos del Salud Mental  | \$10,000 por Período Certificado, \$25,000 Máximo de por Vida, \$50 Máximo por consulta por día para cuidado ambulatorio (después de 12 meses de cobertura continua)   |
| Maternidad – Parto Normal o Complicado                               | Después del Deducible, las Aseguradoras pagarán el 50% de los próximos \$100,000 de Gastos Médicos Permisibles, y luego el 100% hasta el Máximo de por Vida de \$250,000. Gastos de Maternidad cubiertos incluyen aquéllos de cuidado prenatal, parto, y cuidado postnatal (después de 12 meses de cobertura continuo)   |
| Máximo de Maternidad   | \$250,000 De por Vida  |
| Cuidado al Recién Nacido   | Se considera parte del beneficio de Maternidad hasta un máximo de 60 días  |
| Condiciones Preexistentes  | Igual que cualquier otra Lesión o Enfermedad si se declaró en la Solicitud y no sea excluida ni limitada por alguna Cláusula adicional   |
| Ambulancia Local   | Usual, Razonable y Acostumbrado  |
| Fisioterapia   | \$50 Máximo por consulta por día   |
| Preventivo   | Todos los beneficios preventivos están disponibles después de 12 meses de cobertura continua y no están sujetos al Deducible.<br><u>Miembros menores de 19 años:</u> \$50 por consulta (incluyendo inmunizaciones), máximo de tres consultas por Período Certificado.<br><u>Miembros de 30 años y mayores:</u> \$250 por Miembro por Período Certificado.<br><u>Miembros Femeninos de 40 años y mayores (o una Mujer a Riesgo):</u> \$100 por Miembro por Período Certificado para una mamografía exploratoria |
| Trasplantes de Órganos/Tejidos Humanos                               | Igual que cualquier otra Enfermedad para Trasplantes Cubiertos**   |
| Los Demás Gastos Permisibles   | Usual, Razonable y Acostumbrado  |
| Evacuación Médica de Emergencia                                      | \$50,000 Máximo de por Vida  |
| Repatriación de los Restos Mortales                                  | \$25,000 Límite  |
| Reunión de Emergencia  | \$10,000 Máximo de por Vida  |
| Reducción de beneficio por no Precertificar                          | 50%  |

\* Los beneficios brindados en los EEUU y Canadá no están disponibles a los solicitantes que eligen la Opción 2 como su Área de Cobertura.

\*\* Trasplantes Cubiertos incluyen: corazón, corazón/pulmón, pulmón, riñón, riñón/páncreas, hígado y médula ósea alogénica y autóloga.

## CitizenSecure<sup>SM</sup> Económico beneficios y límites

CitizenSecure<sup>SM</sup> Económico es un plan de beneficios fijos que ofrece montos específicos por servicios específicos aún manteniendo su utilidad y cobertura mundial. CitizenSecure<sup>SM</sup> Económico es apropiado si se radica en el extranjero y tiene un presupuesto limitado.

| Beneficios  | Límites  |
|---|--|
| Límite Máximo Total   | \$5,000,000 De por vida  |
| Área de Cobertura   | Mundial  |
| Deducibles Disponibles  | \$250, \$500, \$1,000, \$2,500 ó \$5,000 por persona por Período Certificado   |
| Coaseguro – Reclamaciones Incurridas dentro de los EEUU o Canadá  | Por Período Certificado: Después del Deducible, las Aseguradoras pagarán el 80% de los próximos \$5,000 de los Gastos Permisibles por Miembro, y luego el 100% hasta el Límite Máximo Total. Se eximirá el Coaseguro si los gastos provienen de algún prestador de servicio médico participante en la Red y si los gastos son presentados a las Aseguradoras para la revisión y se efectúe el pago de los mismos directamente al dicho prestador |
| Coaseguro – Reclamaciones Incurridas fuera de los EEUU o Canadá   | Por Período Certificado: Después del Deducible, las Aseguradoras pagarán el 100% de los Gastos Permisibles hasta el Límite Máximo Total  |
| Cuadro Agudo de alguna Condición Preexistente   | \$1,000 durante el primer Período Certificado \$2,500 durante el segundo Período Certificado   |
| Condiciones Preexistentes   | \$5,000 por Período Certificado sujeto al Máximo de por Vida de \$50,000 (incluyendo Cuadros Agudos) después de 24 meses de cobertura continua bajo el plan  |
| Maternidad  | \$5,000 por Embarazo después de 12 meses de cobertura continua bajo el plan, incluyendo Beneficios Hospitalarios, Ambulatorios y los demás provistos por el plan. No está sujeto al Coaseguro  |
| Cuidado al Recién Nacido  | \$15,000 por Embarazo cubierto, incluyendo Beneficios Hospitalarios, Ambulatorios y los demás provistos por el plan, durante los primeros 60 días de vida  |
| Trasplantes de Órganos  | \$250,000 Máximo de por Vida para Trasplantes Cubiertos*   |
| <b>BENEFICIOS HOSPITALARIOS (Todos Sujetos al Deducible y Coaseguro)</b>  |  |
| Habitación y Alimentos en el Hospital   | \$600 por día, máximo de 240 días por cada Hospitalización (incluidos los días en la Unidad de Cuidado Intensivo)  |
| Unidad de Cuidado Intensivo   | \$1,500 por día, máximo de 240 días por cada Hospitalización (incluidos los días fuera de la Unidad de Cuidado Intensivo)  |
| Laboratorio, rayos-x y otros servicios hospitalarios y suministros cubiertos  | Cargos Usuales, Razonables y Acostumbrados (con excepción de lo limitado bajo el plan)   |
| <b>BENEFICIOS AMBULATORIOS (Todos Sujetos al Deducible y Coaseguro)</b>   |  |
| Consultas (incluyendo Médico, Especialista, Psiquiatra, Quiropráctico, Asesoría Quirúrgica, Fisioterapia o Terapéutica Ocupacional)   | 25 consultas por Período Certificado por persona según lo provisto bajo el plan  |
| Médico  | \$70 por consulta  |
| Especialista  | \$70 por consulta  |
| Psiquiatra  | \$60 por consulta, después de 12 meses de cobertura continua bajo el plan  |
| Quiropráctico   | \$50 por consulta (debe ser prescrito por otro Médico no Quiropráctico)  |
| Asesoría Quirúrgica   | \$500 por consulta previa a la Cirugía   |
| Fisioterapia o Terapéutica Ocupacional  | \$50 por consulta (debe ser prescrito por un Médico que no sea afiliado al grupo prestador del terapeuta)  |
| Rayos-x   | \$250 por examen (incluye sonógrafos, ultrasonidos y mamografías diagnósticas)   |
| Laboratorio   | \$300 por examen (incluye todos los análisis realizados en una sola muestra)   |
| Sala de Urgencias   | Usual, Razonable y Acostumbrado para Enfermedades cubiertas si hospitalizado y para Lesiones cubiertas   |
| Ambulancia Local  | \$1,500 por Período Certificado por Miembro  |
| <b>BENEFICIOS HOSPITALARIOS o AMBULATORIOS (Todos Sujetos al Deducible y Coaseguro)</b>   |  |
| Medicamentos Prescritos   | Usual, Razonable y Acostumbrado  |
| Intervención Quirúrgica   | Usual, Razonable y Acostumbrado  |
| Cirujano Asistente  | 20% del beneficio al Cirujano  |
| Anestesiólogo   | 20% del beneficio al Cirujano  |
| Servicios de Partera  | \$500 por Embarazo cubierto  |
| Resonancia Magnética (MRI), Tomografía Computarizada (CAT Scan), Ecocardiograma, Endoscopia, Gastroscopio, Colonoscopia y Cistoscopia | \$600 por examen   |
| Quimioterapia y Radioterapia  | Usual, Razonable y Acostumbrado  |
| <b>BENEFICIOS PREVENTIVOS (No Sujetos al Deducible ni Coaseguro)</b>  |  |
| Cuidados Preventivos -- (menores de 19 años)  | \$50 por consulta hasta un máximo de tres consultas por Período Certificado (se incluyen en el límite de Consultas), después de 12 meses de cobertura continua bajo el plan  |
| Cuidados Preventivos – (19 años y mayores)  | \$250 por Período Certificado, después de 24 meses de cobertura continua bajo el plan, incluyendo \$70 para una Consulta y \$180 para Rayos-X y Laboratorio  |
| <b>OTROS BENEFICIOS (Todos Sujetos al Deducible y Coaseguro)</b>  |  |
| Renta de Equipo Médico  | Cargos Usuales, Razonables y Acostumbrados de una Silla de Rueda, Cama Hospitalaria, y/o Excusado  |
| Evacuación Médica de Emergencia   | \$50,000 por Período Certificado   |
| Repatriación de los Restos Mortales   | \$25,000 Máximo  |
| Reunión de Emergencia   | \$5,000 Máximo de por Vida   |

# Proteja su Sonrisa



## Cláusula Opcional de Cobertura Dental

|  | Período Certificado 1                     | Período Certificado 2                     | Período Certificado 3 y adelante            |
|--|---|---|---|
| Beneficios Dentales Preventivos  |   |   |   |
| Niños de 9 a 16 años (después de 3 meses de cobertura continua)        | 100%                                      | 100%                                      | 100%  |
| Beneficios Dentales Básicos (después de 6 meses de cobertura continua) | 50%                                       | 65%                                       | 80%   |
| Beneficios Dentales Mayores (después de 6 meses de cobertura continua) | 30%                                       | 40%                                       | 50%   |
| Deducible Dental   | \$100 por Período Certificado por persona | \$100 por Período Certificado por persona | \$100 por Período Certificado por persona   |
| Beneficios Dentales Máximos  | \$500 por Período Certificado por persona | \$750 por Período Certificado por persona | \$1,000 por Período Certificado por persona |

## Seguro Opcional de Vida a Término / Muerte y Desmembramiento Accidental (No está disponible a los residentes de los EEUU, sin importar la ciudadanía)

### Seguro de Vida a Término

| Edad             | Opción 1 – Suma Asegurada | Opción 2 – Suma Asegurada |
|------------------|---------------------------|---------------------------|
| 19 a 59          | \$50,000                  | \$100,000                 |
| 60 a 64          | \$25,000                  | \$50,000                  |
| 65 a 69          | \$10,000                  | No está disponible        |
| Niño Dependiente | \$5,000                   | No está disponible        |

Usted puede elegir opciones distintas para cada miembro de la familia que acepte cobertura de vida a término.

### Muerte y Desmembramiento Accidental

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| Muerte Accidental                      | Suma Asegurada al Beneficiario      |
| Pérdida Accidental de Dos Extremidades | Suma Asegurada al Miembro           |
| Pérdida Accidental de Una Extremidad   | 50% de la Suma Asegurada al Miembro |

“Extremidad” significa mano, pie, u ojo. La Suma Asegurada corresponde a la edad del Miembro en el momento de su muerte o desmembramiento.

## ¿Qué son las características del plan?

### Evacuación Médica de Emergencia:

Ambos planes proveen cobertura de Evacuación Médica de Emergencia a la unidad médica más cercana con capacidades de prestarle el tratamiento necesario para la condición que amenace la vida o arriesgue la pérdida de alguna extremidad. Todas las Evacuaciones Médicas de Emergencia deben ser aprobadas y coordinadas previamente por HCCMIS. Evacuaciones Médicas de Emergencia le dan acceso a cuidado médico cuando más lo necesite. HCCMIS está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana para aprobar y coordinar las Evacuaciones Médicas de Emergencia.

### Reunión de Emergencia:

En caso de una Evacuación Médica de Emergencia cubierta, ambos planes proveerán los siguientes beneficios: el costo de un boleto económico de viaje aéreo y/o terrestre de ida y vuelta para uno de sus Parientes (padre/madre, cónyuge, hermano/a o hijo/a de 18 años o mayor) para su transporte al área donde usted se encuentre hospitalizado después de una Evacuación Médica de Emergencia y los gastos razonables de hospedaje y alimentos para su Pariente por un período que no exceda 15 días.

### Repatriación de los Restos Mortales:

En caso de muerte a consecuencia de una Lesión o Enfermedad cubierta, los planes otorgarán el siguiente beneficio: el transporte aéreo y/o terrestre de los restos mortales o cenizas al área de su residencia principal y los gastos razonables de la preparación necesaria para transportarlos.



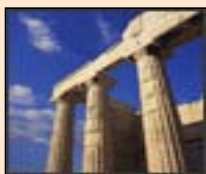
### Cuidado Preventivo:

Después de 12 meses de cobertura continua, puede que tenga derecho a los beneficios Preventivos, a los cuales no se aplica el Deducible.



#### CitizenSecure<sup>SM</sup>

Si tiene usted por lo menos 30 años de edad, tendrá derecho al siguiente beneficio Preventivo: \$250 por Período Certificado para un Examen Físico Rutinario, incluyendo consultas con un ginecólogo para mujeres. Además, mujeres que tengan por lo menos 40 años de edad tendrán derecho al siguiente beneficio: \$100 por Período Certificado para una mamografía exploratoria. Si es menor de 19 años de edad, tendrá derecho al siguiente beneficio: \$50 por consulta (incluyendo inmunizaciones) con un máximo de tres consultas por Período Certificado.



#### CitizenSecure<sup>SM</sup> Económico

Después de 12 meses de cobertura continua, los niños menores de 19 años tendrán derecho a los beneficios Preventivos, incluyendo \$50 por consulta con máximo de 3 consultas por Período Certificado. Después de 24 meses de cobertura continua, los adultos de 19 años de edad y mayores tendrán derecho a los beneficios Preventivos, incluyendo \$70 para una consulta y \$180 para procedimientos de rayos-X y de laboratorio. Beneficios Preventivos incluyen Exámenes Físicos Rutinarios, pruebas diagnósticas e inmunizaciones, y para mujeres, mamografías y consultas con un ginecólogo. Beneficios Preventivos no están sujetos al Deducible.

### Cláusula Opcional de Deportes Riesgosos:

La Cláusula Opcional de Deportes Riesgosos le provee cobertura adicional para su estilo de vida que incluye deportes extremos. Sin importar cuáles deportes le interesan, sea el montañismo, paracaidismo o rafting, al elegir la Cláusula de Deportes se añade hasta un máximo de por vida de \$25,000 para aquellas actividades excluidas por el plan estándar, y asimismo, se agregue cobertura para los Deportes de Contacto, tales como el fútbol y el hockey, añadiendo hasta un máximo de por vida de \$5,000 para estos. La Cláusula de Deportes agrega la cobertura de deportes y actividades atléticas excepto de aquéllos en los que se participen con fines de alguna ganancia, salario o premio.

### Cláusula Opcional de Cobertura Dental:

Si usted compra la Cláusula Opcional de Cobertura Dental, los niños de 9 a 16 años de edad serán cubiertos por Beneficios Dentales Preventivos, incluyendo exámenes orales rutinarios cada 6 meses, tratamiento con flúor cada 12 meses y rayos-X cada 24 meses. Todos los miembros de la familia cubiertos recibirán Beneficios Dentales Básicos y Mayores. Los Beneficios Básicos incluyen periodoncia, endodoncia, extracciones y rellenos. Los Beneficios Mayores incluyen coronas, puentes y prótesis. La Cláusula Opcional de Cobertura Dental es una opción útil tanto para familias como para individuos. La cobertura está disponible alrededor del mundo con el dentista que usted elija.

### Seguro Opcional de Vida a Término / Muerte y Desmembramiento Accidental:

Si se radica fuera de los EEUU, puede que usted tenga la opción de comprar Seguro Opcional de Vida a Término / Desmembramiento y Muerte Accidental para proteger su familia y proveerle beneficios en efectivo en caso de su muerte. La suma asegurada disponible en Opción 1 es de \$5,000 a \$50,000, dependiendo de la edad en el momento de Muerte o Desmembramiento. Si tiene por lo menos 19 años de edad y aún no alcanza los 65 años, puede que usted tenga la opción de comprar Opción 2, la cual duplica los beneficios disponibles a usted.

### **Condiciones Preexistentes:**

Si se han declarado sus Condiciones Preexistentes de forma completa en la Solicitud de CitizenSecure<sup>SM</sup> y si ellas no son excluidas ni limitadas por alguna Cláusula u otra condición del Certificado, sus Condiciones Preexistentes serán cubiertas igual que cualquier otra Enfermedad o Lesión a partir de la fecha efectiva. Si usted ha declarado sus Condiciones Preexistentes de forma completa en la Solicitud de CitizenSecure<sup>SM</sup> Económico y si ellas no son excluidas ni limitadas por alguna Cláusula u otra condición del Certificado, sus Condiciones Preexistentes serán cubiertas hasta \$5,000 por Período Certificado y hasta \$50,000 de por vida una vez que hayas mantenido cobertura continua durante 24 meses. Condiciones Preexistentes deben ser declaradas de forma completa en la Solicitud. Condiciones Preexistentes incluyen cualquier Lesión, Enfermedad o Trastorno del Salud Mental que existía en o antes de la fecha efectiva inicial, incluyendo condiciones crónicas o recurrentes.

### **Cuadro Agudo de una Condición Preexistente**

Si se han declarado sus Condiciones Preexistentes de forma completa en la Solicitud de CitizenSecure<sup>SM</sup> Económico y si ellas no son excluidas ni restringidas por alguna condición del Certificado, usted será cubierto en caso de un Cuadro Agudo de una Condición Preexistente por hasta \$1,000 durante el primer período de 12 meses de cobertura y por hasta \$2,500 durante el segundo período de 12 meses del Certificado. Un Cuadro Agudo de una Condición Preexistente es una ocurrencia súbita o recurrencia de una Condición Preexistente que ocurra espontánea y súbitamente y se descubre o por la recomendación de un Médico o por síntomas que habrían causado que una persona prudente buscara atención médica previa al cuadro o recurrencia. Tratamiento debe ser obtenido dentro de las 24 horas siguientes al primer signo del cuadro o recurrencia súbita. Cobertura de Cuadros Agudos está disponible solamente con CitizenSecure<sup>SM</sup> Económico.

### **Exclusiones y Limitaciones:**

Los siguientes cargos, tratamientos, cuidados, servicios, suministros y/o condiciones son excluidos de la cobertura:

- Cargos no Incurridos durante el Período Certificado
- Servicios o tratamiento pagaderos por otra aseguradora o por el gobierno
- Abuso de Sustancias
- Cargos que excedan lo Usual, Razonable y Acostumbrado
- Tratamiento o Cirugía con fines de Investigación o Experimento
- Terapéutica Educacional o de Rehabilitación o Custodia
- Modificación al peso
- Cirugía cosmética, a menos que la cirugía reconstructiva sea relacionada directamente a alguna Lesión o Enfermedad cubierta
- Cargos del uso de la Sala de Urgencias para el tratamiento de alguna Enfermedad a menos que el paciente sea hospitalizado de Paciente Interno para el tratamiento continuo de la misma Enfermedad
- Individuos que sean VIH+ en la fecha efectiva
- Cargos relacionados a las condiciones congénitas
- Medicamentos o tratamiento de disfunciones sexuales
- Medicamentos o tratamiento que promuevan o prevengan la concepción
- Dispositivos o procedimientos para corregir la vista o la audición
- Lesiones o Enfermedades auto-infligidas
- Cuidado al pie, a menos que se relacione a alguna Lesión accidental cubierta
- Tratamiento o suministros que no sean ordenados por un Médico o que no sean Médicamente Necesarios, excepto los que quedan cubiertos bajo los beneficios Preventivos de este plan
- Trasplantes de órganos, excepto los Trasplantes Cubiertos
- Terapia de sueño o de habla o la acupuntura
- Actos de Terrorismo, guerra, insurrección, revuelta o cualquier acto semejante
- Tratamiento Dental, excepto tratamiento de emergencia después de un Accidente cubierto o a menos que se comprara la Cláusula Dental

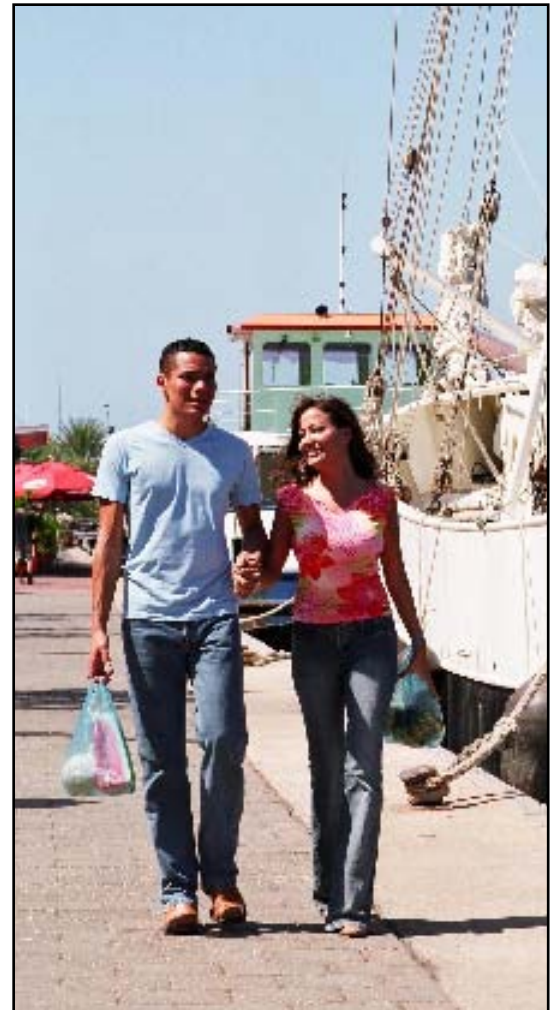
### **Lo siguiente es excluido de la Cláusula Opcional de Cobertura Dental:**

- Ortodoncia
- Gastos por selladores, blanqueo e higiene oral

Éste es un resumen de las exclusiones contenidas en el Certificado de Seguro. Véase el Certificado de Seguro para una lista completa de las exclusiones.

### **Exclusión de Enfermedades Especiales:**

Las siguientes condiciones que se manifiesten dentro de los primeros 180 días de cobertura son excluidas: Cualquier condición del seno, próstata, sistema reproductivo, amígdalas, adenoides, hemorroides, hernia, bilis, piedras en los riñones, glaucoma, cataratas, enfermedad de disco lumbar, añadiduras de la piel, todo tipo de quistes, artritis, y trastornos músculo esqueléticos por movimiento repetitivo, y cualquier padecimiento o enfermedad de la piel.



### **Servicios de Asistencia CitizenSecure<sup>SM</sup>:**

Los Servicios de Asistencia están disponibles a usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana mientras su plan CitizenSecure<sup>SM</sup> permanezca vigente.

**Avisos Sobre la Salud y Seguridad** (disponible después de haber comprado el plan CitizenSecure<sup>SM</sup> o CitizenSecure<sup>SM</sup> Económico y antes de su salida) – Llámenos para conocer los requisitos actuales de pasaportes, visas, inoculaciones y vacunas, además de advertencias de seguridad actualizadas para los viajeros.

**Servicios de LiveTravel<sup>®</sup>** – Nosotros nos encargamos de hacerle cambios de último momento a su viaje o itinerario, tales como cambios a las reservaciones de hoteles o aerolíneas, así como a los arreglos pertinentes del transporte local.

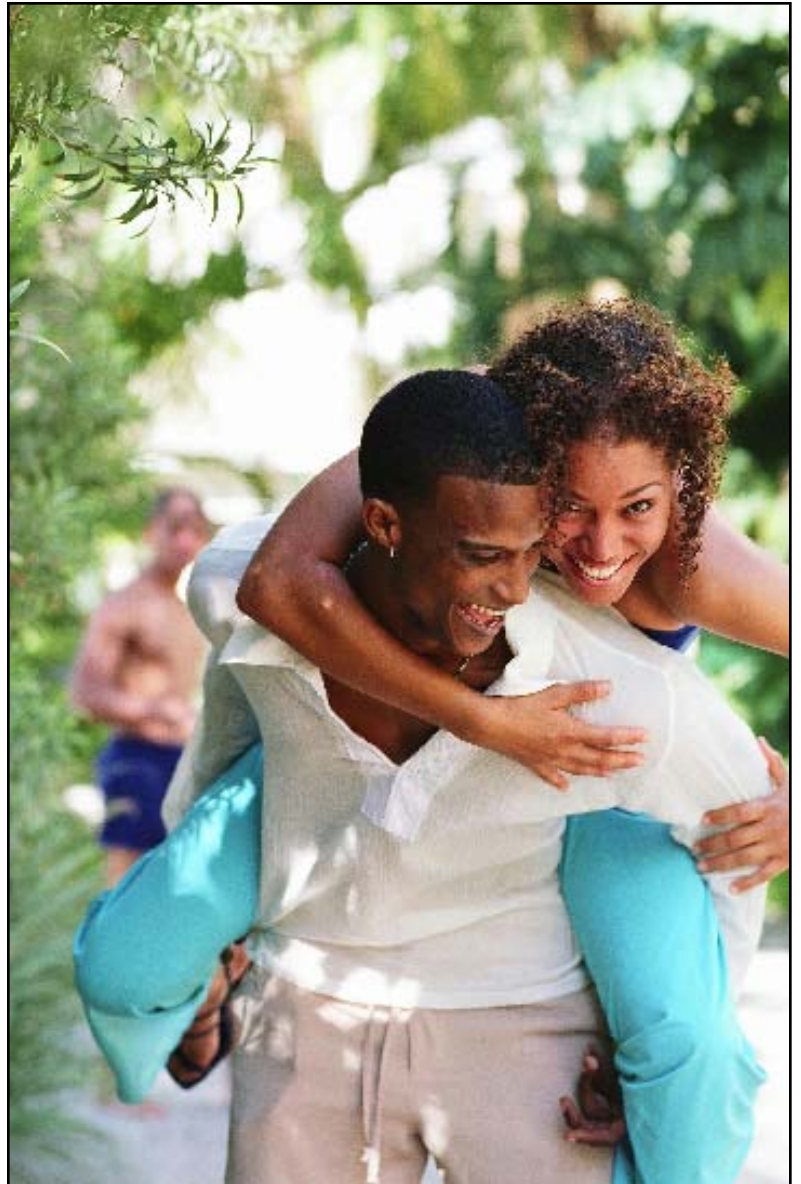
**BagTrak<sup>®</sup>** – Somos uno de los líderes del mercado en rastrear equipaje documentado extraviado. Ayudaremos a rastrear equipaje documentado extraviado y entregárselo.

**Envío de Mensajes Urgentes** – Enviaremos mensajes a su familia, sus amigos y compañeros de trabajo para ayudarlo mantener el contacto durante una emergencia.

**Transferencias de Efectivo de Emergencia** – Lo atenderemos a coordinar y recibir giros desde varios países alrededor del mundo.

### **Los Servicios de Asistencia CitizenSecure<sup>SM</sup> también incluyen lo siguiente:**

- Recomendaciones a Médicos
- Advertencias médicas actualizadas para viajeros
- Asistencia con la reposición de medicamentos
- El traslado de un Médico o especialista
- Arreglos de viaje para familiares en caso de emergencia
- Asistencia con el extravío de pasaportes o documentos de viaje
- Directorio de embajadas y consulados
- Directorio de servicios legales y financieros
- Asistencia con fianzas
- Asistencia de traductores e intérpretes



Servicios de Asistencia CitizenSecure<sup>SM</sup> no son beneficios asegurados. Cualquier servicio de asistencia provisto no es garantía de ningún beneficio asegurado bajo el plan.

### **La Zona de Clientes y el Centro Mundial de Servicios de HCCMIS**

Ya sea que se extravíe su tarjeta de identificación o folleto de beneficios, necesite asistencia con una reclamación, o tenga una pregunta sobre beneficios, HCCMIS está preparado para atenderle. Frecuentemente, éstos y otros asuntos pueden ser resueltos visitando nuestra Zona de Clientes (Client Zone). La Zona de Clientes es una herramienta electrónica para administrar su cuenta vía Internet que le permite:

- Cambiar datos personales
- Renovar cobertura e imprimir tarjetas de identificación
- Obtener detalles sobre una reclamación e instrucciones de cómo bajar los formularios necesarios
- Precertificar ciertos procedimientos médicos y hospitalizaciones
- Localizar médicos y hospitales dentro de la Red de Prestadores Preferidos
- Buscar información sobre el destino, el clima, y la seguridad de viaje a través de nuestro Sistema Inteligente para el Planeamiento de Viajes (TIPS, como sus siglas en inglés)
- Acceder a información de salud y bienestar
- Ver y bajar folletos, encontrar información de pólizas, u obtener cotizaciones de otros productos ofrecidos por HCCMIS

Se puede acceder a la Zona de Clientes por entrar en <https://zone.hccmis.com/clientzone/>.

A veces, no hay sustituto para la intervención humana. El Centro Mundial de Servicios de HCCMIS está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana para atenderle. Se puede comunicar con el equipo a través de nuestros números mundiales, sin costo, desde varios países del mundo. Soporte inmediato está disponible en varios idiomas y se puede disponer de varios más con la asistencia de un intérprete. Si se requiere un intérprete, un representante de servicio se encargará. Usted puede comunicarse con el Centro Mundial de Servicios vía correo electrónico al [insurance@hccmis.com](mailto:insurance@hccmis.com) o vía telefónica al 800-605-2282 ó 317-262-2132 (se aceptan llamadas por cobrar).



### **HCC Medical Insurance Services - Soluciones de Seguro Internacional**

HCC Medical Insurance Services (HCCMIS) es un líder de innovación en la industria de seguro médico internacional. HCCMIS ha diseñado un completo portafolio de productos de seguros médico, de vida, y de discapacidad para amparar a los individuos, corporaciones, misionarios, estudiantes, y organizaciones durante sus actividades en el extranjero. HCCMIS es respaldado por la fortaleza de seguridad financiera de nuestra empresa matriz, HCC Insurance Holdings, Inc. (HCC).

Tienes opciones cuando compras seguro y servicios de asistencia para tu próximo viaje internacional. Tiene sentido trabajar con una empresa de integridad y resistencia, ¿no? Nos comprometemos a proveer servicio excepcional y productos de seguros innovadores a nuestros consumidores alrededor del mundo. HCCMIS cuenta con fundamentos fuertes, a base de nuestros consumidores y red mundial de distribuidores, los cuales no sólo se han sostenido durante este tiempo tumultuoso sino también se han fortalecido.

### **Otros Productos y Servicios Ofrecidos por HCC Medical Insurance Services**

**La Serie Atlas:** Seguro médico de viaje que brinda cobertura a individuos viajando al extranjero.

**La Serie Atlas para Grupos Viajeros:** La misma cobertura de calidad que La Serie Atlas ofrecido a un precio especial para grupos, haciéndolo apropiado para grupos de estudiantes, organizaciones misioneras y empresas.

**GroupSecure<sup>SM</sup>:** Seguro médico y seguro de vida para grupos disponible a empresas deseando cobertura para sus empleados alrededor del mundo.

**MultiNational Plan contra Accidentes:** Cobertura de alto límite para la discapacidad o muerte que resulte de un accidente, incluyendo Actos de Guerra y Terrorismo.

**Seguro de Vida a Término Internacional IC+:** Seguro de Vida a Término para individuos con necesidad de protección personal y empresarial.

**StudentSecure<sup>SM</sup>:** Seguro de gastos médicos mayores diseñado para cubrir las necesidades de estudiantes participando en actividades educativas en el extranjero.

### **Política de Privacidad**

HCCMIS respeta la privacidad de los individuos y valora la confianza de sus clientes, empleados, consumidores, socios y otros. Por favor contáctenos o visite nuestra página Web para obtener la versión completa de nuestra Política de Privacidad.